

Aula 3

LEYENDAS Y MITOS EN AMÉRICA

META

Conocer las leyendas y mitos más famosos en América y reflexionar sobre sus cuestiones históricas y culturales

OBJETIVOS

Al final de esta clase el alumno deberá:
Leer críticamente los textos presentados;
Reconocer aspectos históricos y culturales relacionados a leyendas y mitos;
Desarrollar la comprensión oral;
Desarrollar la expresión oral.

PRÉ-REQUISITOS

Todos los contenidos léxicos, gramaticales y estructurales de la lengua española conocidos hasta el momento.

Andrés Alberto Soto Tello
Carlos Augusto Santos Vieira
Ericka Ellenn dos Santos
Iago Machado de Oliveira
Marina Raíssa Silva Vieira do Sacramento
Milena Navarro Rodrigues
Sandro Marcío Drumond Alves

INTRODUÇÃO

Mitos y leyendas son géneros orales muy relacionados a la historia y a la cultura popular. Mitos y leyendas fueron por muchos años transmitidos de generaciones en generaciones, de los abuelos y padres a los hijos o por los líderes de las comunidades a los más jóvenes. ¿Vamos a conocer un poco más del tema?

AGREGANDO CONOCIMIENTO...

Mitos y leyendas

Hoy día, podemos leer cuentos y leyendas. Estos géneros primordialmente orales pasaron a la escritura. Al pasar a la escritura, se notan muchas versiones para las mismas historias. Esto es común en este tipo de transformación.

Tenemos como ejemplos de leyendas en América:

- a) Chile: La Lola, La Fiora, La viuda, La Calchona;
- b) México, Centroamérica y el Caribe: Ciguapas, La Moncuana, Cucuy;
- c) Brasil: Sací Pererê, Curipira, La Cuca;
- d) Paraguay, Argentina y Uruguay: El Pombero, La leyenda de los siete monstruos guaraníes (Teju Jagua; Mbói Tui; Moñái; Jasy Jatere; Kurupi; Ao Ao y Luisõ)
- e) Colombia y Venezuela: El Silbón, La Llorona, Amalivaca – Dios de las Aguas.

PARA EMPEZAR...

TEXTO 01

¿Cuáles son las leyendas más temibles de América Latina?



(Fonte: <https://esp.rt.com>).

Las leyendas son el espejo del alma de cada cultura que las creó, reflejan los miedos, las esperanzas, los sueños y las pesadillas de la gente. Se dice que se puede entender mejor a un pueblo a través de su folclore. Aquí ofrecemos las leyendas más famosas de América Latina.

A continuación, pueden aprender sobre las leyendas más temibles de América Latina, según la lista elaborada por el portal Listverse, en <http://listverse.com/2014/11/27/10-horrifying-legends-from-latin-america/>

IMBUNCHE (CHILE)



(Fonte: <https://esp.rt.com>).

Se trata de una criatura que cuida la cueva de los brujos. En su origen fue un niño normal, que fue regalado a los brujos, quienes lo convirtieron en Imbunche, deformándolo desde los primeros meses, practicando con él distintos torcimientos. Finalmente, el niño se convirtió en el guardián de una cueva de brujos totalmente deforme.

Este mito es uno de los pocos de la cultura popular chilena que ha sido portado fuera del país. El escritor británico Alan Moore utilizó a Imbunche en su obra 'La Cosa del Pantano' en 1980.

POMBERO (ARGENTINA, PARAGUAY)



(Fonte: <https://esp.rt.com>).

El Pombero es una especie de duende de la mitología guaraní. Es una criatura del bosque que protege a los animales. La mayoría de las versiones coinciden en describirlo como un hombre moreno, de brazos muy cortos, la boca grande y los dientes muy blancos. Supuestamente es muy atrevido, a veces secuestra a las mujeres y se apodera de ellas dejándolas embarazadas. La gente busca su ayuda para mejorar los cultivos o para proteger a los animales de granja. El Pombero también es famoso en el exterior, ya que su nombre es utilizado en la serie de televisión 'Lost Girl'.

LA LLORONA



(Fonte: <https://esp.rt.com>).

La Llorona es otra de las leyendas más populares de Latinoamérica. Su historia varía dependiendo de una cultura a otra. En general, la Llorona representa una aparición fantasmal con forma de una mujer alta y delgada de largo pelo oscuro. Las personas que aseguran haber visto este espíritu explican que se aparece con un vestido blanco, vagando cerca de los ríos y los arroyos, llorando en las noches más oscuras. Según cuentan, es el espíritu de una madre que ahogó a sus hijos y ahora está condenada a buscarlos en los ríos y lagos.

LA CIGUAPA (REPÚBLICA DOMINICANA)

La Ciguapa es una criatura mítica femenina, similar a una mujer india, que camina con sus pies al revés. La criatura es vista por algunos como una chica hermosa, mientras que otros la ven como un ser horrendo. La Ciguapa tiene un corazón cazador y sale por las noches en búsqueda de algún caminante nocturno al que embruja y luego mata. Es probablemente una de las leyendas más oscuras en América Latina, y es apenas conocida fuera de la República Dominicana.

LA VIUDITA (TODA AMÉRICA DEL SUR)

Ella siempre anda sola después de la medianoche, vestida de negro con el rostro cubierto por un velo. Se le aparece siempre a hombres de los cuales aparentemente se quiere vengar. Dicen que la viudita tiene el rostro en un estado de descomposición muy avanzado, con una mirada perdida. Sus víctimas tienden a desmayarse al verla y cuando recuperan la conciencia se sienten aturdidos. El director boliviano de cine, Elías Serrano, la usó en su película 'La viudita'.

Disponible en: <https://actualidad.rt.com/cultura/view/171791-leyendas-temibles-america-latina>. Último acceso el 15 de noviembre de 2015.



ACTIVIDADES

1. Graba y envía las respuestas de los cuestionamientos abajo:
 - a) En el texto, son presentadas algunas informaciones sobre 4 leyendas en América. ¿Ya conocías a alguna de ellas? ¿Alguna leyenda del texto se parece a alguna otra conocida en Brasil?
 - b) Ya sabemos que los géneros leyendas y mitos son tradicionalmente orales, pero que hoy día es fácil encontrarlos por escrito y luego podemos leerlos. Algunas leyendas son adaptadas para la televisión y para el cine. Usando tu conocimiento de mundo, ¿Cuáles son las leyendas del texto que fueron adaptadas para otros formatos?

CONSTRUYENDO...

Asiste el vídeo “El mito de la Creación Maya Quiché”, disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=TDt9rQrGp1I>



(Fonte: <https://www.youtube.com>).



2. Basado en el libro Popol Vuh: Las Antiguas Historias del Quiché, el video relata la creación del mundo y de los hombres. Resume la historia que viste en el vídeo.
3. ¿Hay alguna relación entre la historia escrita por indígenas Maya-Quiché, relatada en el video, y la historia de la Biblia Cristiana?
4. Retomando el concepto de la introducción para leyendas y mitos, ¿cómo clasificarías la historia relatada en el video: leyenda o mito? ¿Por qué?

DESARROLLANDO...

TEXTO 03

Asiste el vídeo “La leyenda del Espantapájaros”, disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=AtjrzPZuz9c>



(Fonte: <https://www.youtube.com>).



ACTIVIDADES

5. ¿Qué retrata la leyenda del Espantapájaros?
6. ¿Por qué el espantapájaros no conseguía tener un amigo?
7. ¿Qué sentimientos despiertan el video?



(Fonte: <http://www.muycomputer.com>).

Asiste a la película “No tengas miedo a la oscuridad” (disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=VXvZr50jBYA>)

Año: 2010

Duración: 99 min.

País: Estados Unidos/ México

Director: Troy Nixey

Guión: Matthew Robbins, Guillermo del Toro

Sinopsis: Sally Hurst es un niña solitaria y retraída que acaba de llegar a Rhode Island para vivir con su padre Alex y su nueva novia Kim en una mansión del siglo XIX que está siendo restaurada. Mientras explora la descuidada propiedad, la niña descubre un sótano, abandonado desde la extraña desaparición del constructor de la mansión, hace cien años. Pronto la joven descubrirá que debajo de la escalera viven unas extrañas y siniestras criaturas.

Fuente: <http://www.filmaffinity.com/es/film233524.html> (adaptado).
Accedido el 9.11.2015.

PARA CONCLUIR...

Asiste el vídeo “la leyenda de la llorona” disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=AwtpPlnFzVw>



ACTIVIDADES

8. Haz una investigación y verifica en qué países hispanoamericanos la leyenda de la llorona existe.
9. En Brasil, ¿hay algo parecido con la leyenda de la llorona?
10. ¿Qué otras leyendas existen en tu ciudad?

CONCLUSÃO

Los mitos son historias de la cultura popular parcialmente basadas en acontecimientos o personajes reales. Ya las leyendas son cuentos que nunca se produjeron o que no se puede comprobar que ocurrieron, pero que han pasado al imaginario colectivo como datos reales.



RESUMO

En esta clase vimos algunos ejemplos de leyendas y mitos que pertenecen a la cultura hispánica. Algunos, como la llorona, que ultrapasan fronteras geográficas y pasan a hacer parte del imaginario colectivo de la cultura hispánica. Además conseguimos establecer puentes entre las culturas por medio de sus historias.



AUTOAVALIAÇÃO

- ¿Al final de esta clase soy capaz de argumentar a respeto de algunas leyendas y mitos del mundo hispánico?
- ¿Necesito buscar más informaciones sobre el asunto?



PRÓXIMA AULA

La moda...

REFERÊNCIAS

- ALCOBA, Santiago (org.) **La expresión oral**. Barcelona: Ariel, 2000.
- BENVENISTE, Claire B. **Estudios lingüísticos sobre la relación entre oralidad y escritura**. Barcelona: Gedisa, 1998.
- BRASIL. Ministério da Educação, Secretaria de Educação Média e Tecnológica. **Parâmetros Curriculares Nacionais: Ensino Médio. Orientações Educacionais Complementares aos Parâmetros Curriculares Nacionais. Linguagens, Códigos e suas Tecnologias**. Brasília: Ministério da Educação. Secretaria da Educação Média e Tecnológica, 2005.
- BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria da Educação Fundamental. **Parâmetros Curriculares Nacionais: 5ª a 8ª Série do Ensino fundamental - Introdução dos parâmetros Curriculares**-Brasília: MEC/SEF, 1998.
- BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria da educação Fundamental. **Parâmetros Curriculares Nacionais: terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental; Temas transversais**. Brasília: MEC/SEF, 1998.
- BRIZ GÓMEZ, Antonio. **El español coloquial: situación y uso**. Madrid: Arco Libros, 2005.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco. **Qué español enseñar**. Madrid: Arco Libros, 2002.